Año VIII.-Número 963

\* TELÉFONO NÜMERO 123 \*

SE PUBLICA LOS LUNES, MIERCOLES Y VIERNES

Lunes 22 de Junio de 1931

Ayer se verificó la proclamación de candidatos. Fueron proclama-

Don José Borrajo Esquiú, de Le-

Don Manuel Lorente, de Lerroux. Don Agustín Plana, de Alcalá Za-

Don Vicente Iranzo, de Marañón. Don Gregorio Vilatela, de Marcelino Domingo.

Don Ramón Feced, de Marcelino Domingo.

Don Juan Martin Sauras, Socia-

Don Pedro Diez Pérez, Socialista. Don Pedro Pueyo, de U. G. T. Don José Torán de la Rad, Independiente.

Don Javier Cervantes, Indepen-

Don Carlos M. Montañés, Independiente.

Don Fernando Ruano Prieto, de Alcalá Zamora.

Don Joaquin Núñez Sastre, de Melquiades Alvarez. Don Manuel Villén, Republicano

popular. El Vizconde de Cussó, Indepen-

diente. Los electores no podemos quejar-

nos de candidatos, tenemos donde elegir, los hay para todos los gustos.

A pesar de ser tantos, la lucha no será épica, ni mucho menos, pues drían si sostuvieran doctrinas opues- | ñores Vilatela y Feced.

fir no nos vamos a matar nosotros, en mi pueblo lo arreglaremos todo como mejor esté».

Eso es lo que hay que desear y procurar, que se desenvuelva la elección con normalidad y sin incidentes; es una pena que el Congre so no tuera como una plaza monu- algunos proclamados. mental, para que pudieran colocarse de oponer.

Sean los que sean los elegidos, lo nombres. preciso es que en su actuación, cuando se discutan y resuelvan los problemas nacionales, a las indicaciones de los señores, antepongan los intereses de la provincia, que debe ser para todo turolense, el más señor de todos los señores.

Don Enrique Mullor Quesada ha desistido de su presentación, formando en su lugar en la candidatura don Antonio de Lezama, radical

socialista de Marcelino Domingo. Con esta sustitución queda una cana, integrada por Borrajo y Lorente, radicales de Lerroux; Lezama, radical socialista de M. Domingo, y Plana, de la derecha republiceno de A. Zamora.

El ministro de Instrucción públi-



EL SEÑOR

# Francisco Villarroya Benedicto

HA FALLECIDO EN LA PUEBLA DE VALVERDE

A LOS 61 AÑOS DE EDAD

Habiendo recibido los auxilios espirituales y la Bendición Apostólica de su

Su afligida esposa doña Cipriana Monleón, hijo don Francisco; hija política doña Amparo Górriz; hermanos, nietos y demás familia;

> Tienen el sentimiento de participar a sus amistades tan sensible pérdida y ruegan una oración por el alma del finado.

los delanteros son afines en ideas, ca señor Domingo, ha desautorizacondición que privará a la contien- do las candidaturas que como radida de los apasionamientos que ten cales socialistas ostentaban los se-

Por tratarse de dos señores que En otros términos lo decía ayer habían llevado hasta ahora aquella un campesino tan simpático como significación y que son los dos únidespierto, «porque ellos quieran re- cos que procedían del campo monárquico, la ex-comunión ha producido muy diversos comentarios en el campo republicano.

Por no perjudicar a nadie, con rutodos: nosotros no nos habíamos mores que pueden no tener confirmación, nos abstenemos de publicar

> rrera muchos, como en todos las por 6-1; 6-1. carreras, al final, el sábado, quedarán pocos.

### Almorranas-Varices-Ulceras

Cura radical «sin operación» Dr. JAIME LEDESMA Especialista del Hospital Victoria Eugenia en entermedades de la

Piel, Venéreo y Sífilis candidatura de conjunción republi- Alforiso I, 16, entresuelo. - Con-

sulta de 11 a 1.-Zaragoza

TARJETAS de VISITA se hacen en la imprenta de que jugar la belle. Félix Carreras 6-4 y en el segundo el aire favoreeste periódico

# Automóviles de alquiler Manuel Civera

EL MAS COMPLETO EN COCHES Y SERVICIO

San Juan, núm. 45

Teléfóno, uúm. 112

# ción ya se habló de la retirada de la Impeonato de lennis algunos proclamados.

Continúa atrayendo la atención del del público.

El viernes se jugó una interesan- tal y Pepe Luis Ferrán. Desde luego, la semana será reci- te prueba: Manolo Enciso-Pepe bida y aunque han empezado la ca- Luis Ferrán, que ganó el primero Luis, muy tuerte pero quizás algo

El joven Ferrán se defendió co- las era ya tarde. mo un valiente, luciendo su bonito Bien Pepe Garzarán y con destejuego, muy aplaudido por los inte- llos a ratos el amigo San Antonio, ligentes, con frecuentes cortadas que no tuvo el santo de espaldas, en juego cruzado.

Eliminado Ferrán, quedan finalistas para los singles de caballeros de parejas, verdaderamente emo-Enciso y Sabino.

El sábado se jugó la primera dobles de caballeros.

fueron vencidos por Emilio M. de Ferrán. Estos mandaban el juego a Velasco y Félix Carreras, que hi- las muchachas que estuvieron no cieron 6-4; 3-6 y 6-1.

Es decir, que empataron en los pendas jugadas. decida a desligarse de su habitual apatía, dará mucho que hacer.

Emilio M. de Velasco, tiene todomina el smach. Todo hizo falta para ganar a sus contrarios que ju garon horro.es, tanto Manolo Carreras como Luis González, que es tuvo muy seguro.

Domingo por la mañana

Pepe Garzarán y San Antonio, vencieron por 6-4; 6-4 a Paco Vi-

Vital estupendo de seguro; Pepe confiado, cuando quiso recoger ve-

haciendo un bonito juego de red.

A continuación se jugó un mixto cionante.

Dos hermanas frente a frente, Lola y Nela M. de Velasco que lleva-Manuel Carrera y Luis González ban por compañañeros a Enciso y solo seguras sino que hicieron estu-

dos primeros sets, por lo que hubo En el primer set ganó Lolita por es un caso. Apenas si lleva 2 me ció a ratos a Lolita que se apuntó ses jugando y ha adquirido una se- 6-0. Bien todos y muy bien por guridad desconcertante. Cuando se Nela que estuvo hecha una heroa.

Por la tarde se jugó otro doble de caballeros.

La pareja San Antonio Pepe Gardas las condiciones necesarias; po zarán venció por 6 4 y 9-7 a Encios años, agilidad y mucha vista y so Sabino. Aquellos estaban tan sesobre todo una rapidez extraordina- guros de juego, que-es trase de Enria. Su juego de red es notable y ciso-parecían dos frontones devolviendo pelotas y eso que Enciso lució su formidable saque y el estupendo drive, un drive marca Enci-

La pareja Enciso-Sabino procuraban con magníficos «LOB», con-En medio de un huracán desata- trarrestar el formidable juego de ©©©© do se jugó un doble de caballeros. I red de San Antonio, pero el segu-

ro «SMACH» de éste no les permi-Il tía llegar a la pelota.

En el segundo set hubo muchos jus. Pué un juego interesante.

A continuación jugóse uno de parejas mixtas. Julita Serrano Manuel Carrera se enfrentaron con Pilar Carreras-Pepe Garzarán.

Había expectación por conoce a la primera, que tiene el título de campeón en Zaragoza y no defraudó las esperanzas, pues tiene un juego completo y muy bonito.

El saque de Manuel Carrera es Pilar y Pepe jugaron muy bien, en el Athlétic. el primer set se apuntó Julita 8 a 6.

En el segundo set, triuntaron serenidad, seguridad y fortaleza de Pilar Carreras, que bien ayudada nos de tener nietos por su edad. por su compañero y no obstante el duro juego de sus contrarios, consiguió empatar apuntándose 6 a

El empate se decidirá esta tarde. RACKET MAKER

Se han puesto a la venta en Casa de

## Casto Adrián

las obras siguientes:

«De Olubre Rojo a mi destino». -(De Troski).

«Vida de Fermín Galán».-(Por J. Arderius).

«Amor de media noche».—(Del Caballero Audaz).

«La cuñada de Trasquino».—(Por Joaquín Belda).

«El malvado Carabel».-(Por

W. Fernández Florez.

TAL DÍA COMO HOY

## ...hace 25 años

Abandonando familia, desaparece amorosamente, un guardia municipal que es declarado cesante por el alcalde.

- Se encuentra enfermo el catedrático don Gregorio Montesinos.

- En el lugar conocido por «Los Hoyos», una batea de las empleadas en la construcción del f. c. de Ojos Negros, ocasiona heridas graves al obrero apodado el Mis-

- Se agrava en su enfermedaa doña Enriqueta Nadal, esposa de don Pedro Punter.

— Hállase grave, la esposa del in~ terventor del Banco de España don Carlos Juarros.

- En Santa Eulalia, una máquina de balastro al conducir una batea llena de obreros del f. c. de Ojos Negros, ocasiona la muerte de José Asensio Báguena, hiriendo gravemente a tres obreros más.

- La libra se cotiza a 27'63.

### Viuda de Joaquín Asensio

= Ovalo, 7.-TERUEL =

Almacén de aceites y ultramarinos.—Fábrica de Jabón.—Almacén de abonos.-Compra y venta de maderas de todas clases.

VINOS DE DIFERENTES CALIDADES

## DEPORTES

En el campo de la Juventud contendieron en campeonato segunda vuelta, por la mañana, los equipos de la Olímpica y Terror, venciendo los primeros por 3 a 1.

El partido muy soso y aburrido, dominando la mayor de las veces el Terror.

Por la tarde, en igual campo y con un viento fuertísimo, tuvo lude los que dan pánico y aunque gar el encuentro de la Juventud y

> La Juventud haciendo alarde de su nombre, alineó su equipo con algunos guayabos desconocidos, dig-

> El partido muy accidentado; co menzando por la presentación del equipo en el campo, con 20 minu tos de retraso y sin balón.

El árbitro, improvisado en el campo, pitó dos goals que a juicio de la mayoría eran ilegales.

Nos parece justo decir que esto del campeonato se está echando a perder y digo esto porque señores tanta incidencia y desorganización huelen.

Debido al nebuloso resultado de encuentro celebrado el pasado domingo día 14, entre los equipos Ju ventud-Terror, se celebrará nuevamente en fecha próxima.

Julio

Teléfono de «La Voz» 123

# Antonio Navarro

mmm AVISOS: mmm

Garage Aragóm. Trour Harzembuch, 12. Teléfono 115 Teléfono 107

Cerrajería artística y trabajos para obras Construcción y reparación de maquinaria Santiago Andrés

Grandes Talleres Mecánicos

PROVISTOS DE MATERIAL MODERNO, QUE

PERMITE EJECUTAR CON ECONOMÍA

TALLERES Y DESPAHO: TERUEL EXPOSICIÓN: Carretera de Alcañiz Teléfono n.º 120 Amargura, núms. 9 y 11

VIAJEROS

Llegó de Madrid, la distinguida señora, doña Concha Bayo, acom: pañada de sus monísimos nietos.

- = Marchó a Ademuz, con motivo de la boda de su hermana, el tarmacéutico de esta plaza, don Nicolás Domínguez y familia.
- pasar unos días la encantadora senorita Amparito Catalán:
- = Marchó a Peracense la bella señorita Clotilde Maldonado, hija del maestro de aquella localidad.
- = Se encuentra pasando unos días en casa de los señores Rubio (don Mariano) y del Hoyo, sus proximos parientes, el joven recientetemente licenciado en medicina don Mariano Rubio y la hermosa y simpática señorita Socorrito Sancho, muy relacionada con nuestra buena juventud, acompañada de sus hermanos el Director de la Academia Hispanía, de Calatayud y Blanquita.
- = De su viaje de novios represaron don Tomás Gil y señora, (nee Delfina Estevan).
- = Llegó con su señora procedente de Madrid, el redactor jete de «La Libertad» don Antonio de Lezama.
- = Marchó a Mora de Rubielos don Enrique Mullor de Quesada. NATALICIO

En Almería ha dado a luz con toda felicidad una robusta nena, doña Concepción Berdejo esposa de nuestro distinguido amigo el Secretario de esta Audiencia don Manuel Enciso Callejo.

nacida se encuentran en perfecto estado.

familia nuestra cariñosa felicitación. lectura de esta Biblioteca.

ARROLLADO POR EL TREN

Este mediodía, ha ocurrido en la estación del ferrocarril de Ojos Negros, sita en los Baños de la Huerta Nueva, un tristisimo accidente, del que ha resultado víctima José Gil Aparicio, de 48 años, natural de Atea (Zaragoza), al ser arrollado = Marchó a Sarrión, con el fin de por una máquina, que le ha fracturado ambas piernas.

Cuando este periódico entra en máquina, se está procediendo a la amputación de ambas piernas.

Su estado es gravísimo.

TALLERES TIPOGRAFICOS

## La Voz de Teruel

Se hacen toda clase de impresos y trabajos para Oficinas púbiicas y particulares, Empresas y Contratas. Facturas y cartas memorandum y recibos talonarios, para fábricas, almacenes, comercios y despachos.

Pídanse catálogos y presupuestos.

Precios moderados.

Trabajos de propaganda económicos y de lujo.

Impresión de toda clase de publicaciones. En esta casa se editan: Boletín del Colegio Médico de la provincia de Teruel, Boletín de la Cámara de Comercio, del Colegio de Veterinarios y otros

### Tanto la madre como la recien Biblioleca de la Dipulación provincia

Desde el día 1.º de Octubre y a las horas de costumbre, está, de Reciban los venturosos padres y nuevo, abierta al público la sala de

CAUDAD EXCEPCIONAL

La excepcional calidad del Nuevo Dodge Ocho y del Nuevo Dodge Seis es

ciertamente admirable. Estos coches le proporcionarán a Vd. un rendimiento

emocionante; una marcha de una comodidad insuperable, una confianza que

solo el Dodge proporciona, la calidad propia del Dodge y la economía y

Los Dodge son coches con características de una calidad tan notable como

sus carrocerías silenciosas de una sola pieza de acero y sus frenos hidráu-

duración peculiar de los coches Dodge.

Aun la Casa Dodge Brothers -tan

famosa siempre por la calidad de

sus productos- no habia alcanzado

nunca a producir un co-

che de tan alta calidad

como el que hoy ofrece.

licos, impermeables, de expansión interna.

# Caja de Previsión Social de Aragón

(Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión)

CAJA DE AHORROS

(Bajo el protectorado y la Inspección del Estado) Libretas de Ahorro a la vista: al 4 por 100.

Libretas de Ahorro diferido: al 4 y medio por 100 (muy recomendables para la formación de capitales dotales). Imposiciones a plazo fijo: el 4'20 por 100.

Cuentas de ahorro: al 3 por 100 (muy útiles para la práctica del Retiro Obrero).

## Agente de la Caja en Teruel: Don José Maria Rivera

CAJA DE PENSIONES

Pensiones vitalicias: desde los 65 años (Retiro Obrero). Pensiones inmediatas: muy convenientes para ancianos sin familia.

Pensiones temporales: desde los 55 o 60 hasta los 65 años (Mejoras).

Capital-herencia: a favor de la familia del obrero (Mejoras).

Practicando MEJORAS adquiere el obrero derecho a PENSION DE INVALIDEZ.

SALÓN PARISIANA

Ayer se proyectó la bonita cinta «La sortija Imperial» interpretada por Juan Petrovich que fué del agrado del público. Completó el prograuna cómica de Lucas que ha sido rroya, hijo de Francisco y Felipa. ya rodada y por lo tanto conocida de todos.

### MOLINEROS

Se desea adquirir un juego de piedras clase La Ferte de 1'400 milímetros de diámetro, en buen uso. Para informes, dirigirse a esta Administración.

Vea V nuestra información de cuarta página

# Espectáculos Registro civil

Movimiento de población en las últimas cuarenta y ocho horas:

Nacimientos. - Arturo Pérez Ramo, hijo de Desiderio y Ascensión. Vicente Lambert Asensio Villa-

Matrimonios. — Santiago Navarre te Hinojosa, de 25 años, soltero, con Maria Romero Martín, de 20, soltera. Villaspesa.

Defunciones.-José Aguirre Giménez, de 50 años, a consecuencia de tuberculosis pulmonar. Hospital provincial.

Felisa Menes Miñana, de 51 años, a consecuencia de miocarditis. Democracia, 20.

Trinidad Pérez Pérez, de 18 años, a consecuencia de bronconeumonía. Hospital provincial.

Antonio Pérez García, de 61 años, a consecuencia de miocarditia crónica. Hospital provincial.

## Banco Hispano Americano

Capital: Pesetas 200.000.000. Reservas: Pesetas 42.470.319.

Casa Central: MADRID

CIENTO CUARENTA SU-CURSALES

en capitales y pueblos los más importantes de la Península e Islas Baleares y Canarias

CORRESPONSALES en todo mundo

CAJA DE AHORROS: LIBRETAS al 4 por 100 anual

CUENTAS CORRIENTES e IM-POSICIONES A PLAZO FIJO. In terés variable, según el plazo

SITUACIÓN DE FONDOS

CRÉDITOS. DESCUENTOS CO-MCRCIALES

COMISIONES DE COBRO CHE QUES

INFORMACIONES COMER-CIALES

COMPRA, VENTA Y CUSTODIA DE VALORES, MONEDAS EX-TRANJERAS, etc., etc.

Toda persona de gusto pide los vinos y coñac

Hacienda

Por orden telegráfica del Ministro del ramo, se le concede licencia de tituto Meteorológico, la tempera de aver fué la tempera del ramo, se le concede necessario de la máxima de ayer fué de y 244 3.º clase, afecto a esta Intervención mínima de hoy de 10'8 don León Cano Jarque.

# Necrológicas

Dejó de existir a las ocho y media de hoy en la Puebla de Valverde, nuestro distinguido amigo el industrial de aquella localidad don Francisco Villarroya Benedicto.

Modelo de trabajador, pues al trabajo consagró su vida, hemos perdido además de a un gran amigo, a un comprovinciano virtuoso, que estuvo laborando siempre por su patria chica.

Reciban nuestro sentido pésame su viuda doña Cipriana Monleón, su hijo don Francisco y demás fa-

Rogad a Dios en caridad por el el alemán Lorenz Winkler. alma de la señorita Finita Dasi Lliso, fallecida en Valencia el día 30 su viaje hacia Asia. de Mayo último, a los 17 años.

Sus tíos don Nicolás Gómez Gracia y Mercedes Lliso Dasi, quedarán muy reconocidos a cuantas personas asistan mañana 23, martes, a las siete y tres cuartos, a la misa que en sufragio de su alma se celebrará en la Catedral, en el altar de la Virgen de los Desamparados.

De cuantas producciomes científicas o literarias, se nosremitan dos ejemplares, haremos usa estudio o juicio critico, en muestra sección de Bibliografia

Lea usted «La Voz»

Según datos facilitados en el l

FORD, nuevo modelo. Sedi dos puertas, bien equipado to prueba, se vende.

Informarán en esta Administra

PERDIDA, de una pulsera de ñorita, desde la Ronda de Vin Pruneda, a la Glorieta de Galán Castillo.

Se ruega su devolución a es Administración, donde se grati

De siete a nueve, dió un concito musical nuestra Banda, en Kiosco de la Glorieta de Galán Castillo.

Estuvo concurridísimo.

Encuéntrase en Teruel, de na en su viaje alrededor del mund

Tiene el propósito de continu

# Tonifica, ayuda a las digestlones y abre el apetito, curando

ESTOMAGO E INTESTINOS DOLOR DE ESTÓMAGO, DISPEPSIA, ACEDIAS Y VÓMITOS, INAPETENCIA, DIARREAS EN NIÑOS Y

las molestias del

DISENTERÍA, etc. Muy usado contra las diarreas de los ni ños incluso en la época del destete y den tición. Es inofensivo y de gusto agradable VENTA: Principales farmaclas del mundo

ADULTOS, DILATACIÓNY

**ÚLCERA DEL ESTÓMAGO** 

Amuncie usted en LA VII

# Federico Andrés López

~ San Andrés, núm. 19 . ~

Vende los números, con arreglo a modelo elegido 🎮 el Excmo. Ayuntamiento, para las puertas de las casa

EN PASTA Y LIQUIDA

NO DA TRABAJO AL USARLA



Radioactividad, energía inmediata para los niños enfermizos,

DEBILES, INAPETENTES, con el agradabilisimo regenerador Jarabe de

Tomarlo es una delicia para los niños. Está aprobado por la Real Academia de Medicina y cerca de medio siglo de éxito creciente Pedid JARABE SALUD, para evitar imitaciones

No se vende a granel. 

DISTRIBUIDORES: S. E. I. D. A., -S. A. - MADRID

Vea los últimos modelos en la Agencia Dodge:

Pascual Gracia Azcón

Glorieta, 3.—Alcañiz

González Byass

Vea V. nuestra información de cuarta página

# INFORMACION TELEGRAFICA Y TELEFONICA

Servicio directo con la Agencia Mencheta

Conferencia 5 tarde

Hablando con Maura

Hablando el ministro de la Gobernación con los periodistas, ha manifestado, que los sucesos de Oviedo tuvieron lugar por que uno de los oradores atacó duramente a los socialistas, apaleándolos los partidarios de Melquiades v al salir los heridos a la calle provocaron la indignación y el motin.

do el señor Maura que todo ello es consecuencia de la falta de educación ciuvincia.

Ladrón detenido

Valbona, autor de numerosos robos de objetos valorados en cantidades importantísimas.

Se abrirá el Retiro

rante la noche, haciéndose una instalación especial de luz.

Protesta

La Juventud Republicana Democrática ha acordado por unanimidad protestar por los sucesos ocu rridos en Oviedo.

El cheque postal

El mínistro de Comunicaciones tiene en proyecto el establecimiento del cheque postal.

Los comunistas

Cádiz.-Se celebró el mitin comunista anunciado, pronunciándose violentos discursos contra el Gobierno.

manifestación dirigiéndose Para intentar la gritos subversivos, haciendo precisa la intervención de la benemérita.

## La proclamación de candidatos en Madrid

En la Audiencia se verificó sin incidentes la proclamación de candidatos Después de los por la capital y provincia, haciéndolo por Madrid 166 y 64 por la provincia.

Como es sabido los que de la provincia.

Terraza del Aragón Hotel

Verbena de San Juan

Mañana martes, de once de la noche a dos de la madrugada, extraordinaria verbena, con guirnaldas, gallardetes y farolillos a la Veneciana. El baile estará amenizado por el clásico organillo.

Churros calientes. Gran variedad en helados. Pastelería, fiambres y mariscos. Cerveza muy fria de la acreditada marca MAHOU. Café exprés, licores, etc. etc. OBSEQUIOS A LAS SEÑORAS Y CABALLEROS.

Ha seguido manifestan-

Realmente de tanto pro-para impedir que hablara partido radical hasta el de los campeonatos de aspiran a las minorías se- Don Melquiades no ha del pueblo Español. su domicilio Fernando chez Guerra y Luis Mon- da.

los federales, patrocinada das numerosas huelgas y no. En la semana próxima didatura «Revolucionaria del particular, manifesto apoteósicamente. Rodrigo Soriano y Rada.

Regreso

Regresó de París el gobernador del Banco de España señor Calavias, mostrándose muy satisfecho. Se ratificó en lo del crédito de 3 millones de libras para retirar los dobles del extranjero.

Mitin Electoral

Avila.-En el teatro principal tuvo lugar un mitin electoral hablando el ministro de la Guerra señor Azaña, quien dijo que la República será radical destruyendo lo malo y depuran do las responsabilidades A la salida se formó una el problema de la tierra.

reunión

El subsecretario de la patria. Presidencia don Rafael Sánchez Guerra, marchó a Valencia para intentar unir a las distintas fracciones republicanas.

sucesos

Oviedo.—Se dice que los han de elegirse son 18 por incidentes ocurridos en el Madrid y 10 por el resto Teatro Campoamor, esta-Iban preparados hace días,

dadana que Melquiades no clamado solo lucharán 64, Melquiades Alvarez. Este, momento presente. ha podido infiltrar a sus descontándose el triunfo ha recibido un telegrama Enpárrafos grandilocuen. Primeramente conten-

ñores Ossorio y Gallardo, aceptado por estimar no Dice que nó dirigirá la por 4 tantos a 1. Han sido detenidos en Melquiades Alvarez, Sán- hay libertad de propagan- lucha electoral por Barce- Seguidamente saltaron

conflicto general.

Explosión de grissu

Oviedo.-Comunican de Ciaño que se produjo una explosión de grissú, resultando muertos los obreros Antonio Rubial y Jesús García Fernández.

El «Noi del Sucre»

Cartagena. - El Ayuntamiento de esta Capital ha acordado rotular una calle con el nombre del «Noi del Sucre».

Contra los catalanes

Sevilla.-En muchos comercios han aparecido pasde la Dictadura afrontando quines en los cristales de Barcelona. los escaparates diciendo, que no admitan ofertas de l

> La actitud de los comer- 29.218. ciantes sevillanos, es comentadísima.

Fallecimiento

El discurso de Lerroux

Salvador Asensio Jordán El recibimiento tributado ayer en Barcelona, rebasa los límites de todo cálculo.

En la Plaza de Toros. el lleno es imponente, calculándose en más de 50.000 almas.

Cuando el señor Lerroux, se dispone a pronunciar su discurso, el pú- pectación y el campo enblico puesto en pié le tri-charcado con motivo de buta una ovación enorme la lluvia incesante de la

proclamadas figura la de Sevilla.-Hay anuncia-dos el pueblo y el Gobier-gran final.

munistas y la titulada can- con los periodistas acerca disertación fué ovacionado los campeones. Hubo al

comandante Franco, obreros es formar el frente los periodistas, dijo que se primera parte con 2 a 0 a único para provocar un mostraba muy satisfecho favor del Athlétic. de su estancia en Barcelona.

Lotería Nacional

En el sorteo celedrado están acostumbrados. hoy en Madrid, han salidn premiados los números siguientes:

Con 150.000 pesetas. 35.490.-Valmaseda, Sevilla, Barcelona.

Con 80.000 pesetas. 1265.-Madrid, Granada rreno mojado.

Con 65.000 pesetas. 32.096.-Badajoz, Santiago, Utrera.

Con 25.000 pesetas. 18.093.-Orense, Vigo,

Con 3.000 pesetas. taluña, por ser necesario 28.747, 20.580, 40.920, cia. velar por la unidad de la 10.242, 29.049, 30.063, 12.999, 38.810, 21.987, en guerra irá el domingo a

franquilidad

Seguridad señor Galarza, que algunos, no todos, ti-Noticias recibidas de ha manifestado que el día tulándose republicanos de Biarritz, dan cuenta de ha- de ayer transcurrió en to- siempre, los atacan por ber fallecido en dicha po- das partes con absoluta sospechosos. blación, la condesa viuda tranquilidad y que lo ocude Casa Valencia, reci-rrido en Santa Olalla (To biendo allí cristiana sepul- ledo) fué un hecho fortuito.

Corrida suspendida

suspendida la corrida de lugar una horrible trageayer, en la Plaza de Madrid, en la que debían actuar Chicuelo, Villalta y Armillita Chico, pasaportando ganado de Trespalacios.

FOOT-BALL

Con una grandiosa exal grito de viva España. | mañana, se celebraron | Empieza recordando la ayer en el campo de Chahistoria retrospectiva del martín los partidos finales!

España amateur y Copa.

amigos, en 30 años de do- de los 14 que forman la de Valencia ofreciéndole tes manifiesta que su parti- dieron los equipos finalisminación en aquella pro- Conjurción Republicano- incluir su nombre en aque- do respetará y amparará tas Oscense, de Huesca y solteros, han pedido se les Socialista y de los 4 que lla candidatura. los sentimientos religiosos Ciosvin, de Vigo, quedan do campeón éste, al vencer

lona y que todos debemos al campo el Athlétic de trabajar en pro de la eco-Bilbao y el Betis de Sevi-Entre las candidaturas Numerosas huelgas nomía nacional yendo uni- lla, que se disputaban la

El primer tiempo fué por Barriobero y los co- hablando el gobernador Al terminar su notable muy movido, dominando gunos grandes shoots de será abierto el Retiro du del pueblo» que encabeza que la finalida de los Al ser visitado hoy por Gorostiza. Terminó esta do el aprobado colectivo.

> En la segunda marcaron un tanto cada equipo, no consiguiendo el Betis ha-

tic por 3 tantos a 1.

de estar encharcado favo- que firmaron el pacto de reció muchísimo a los del San Sebastián. Athlétic, que están acostumbrados a jugar en te-

Discurso de Alcalá Zamora

bosante tuvo lugar el mitin nada por Lerroux. republicano organizaco MARCHA A HUESCA 32.207, 21.910, 11.403, asistiendo el presidente del El ministro de Estado artículos catalanes, ni de 19.889, 39.101, 13.653, Gobierno, quien recordó señor Lerroux, marcha casas establecidas en Ca- 31.620, 23 045, 723, 972 su actuación en la provin- mañana a Huesca, para

> Manifestó que en paz o la lucha, haciendo presente que los nuevos republicanos han hecho más por El director gen ral de la República en un año

> > Iraqedia por celos

Almería. - Esta tarde, poco más de la una, en la A causa de la lluvia, fué calle de Toledo, ha tenido

Vivian maritalmente El-

vira Parra, mujer de grandes encantos y Miguel Hernández Pérez. Después de comer, han tenido una cuestión, discutiendo acaloradamente, manifestando Elvira deseos de separarse. Al oir esto Miguel, esgrimiendo una faca, le ha dado a su amante diferentes golpes en el pecho, cuello e ingle. Al verla muerta, ha vuelto el arma contra sí, dárdose un corte de más de 30 centimetros en el vientre, produciendo la salida total del paquete intestinal, pro duciéndose la muerte.

> Barcelona PETICIÓN OBRERA

Los obreros parados, permita dormir en los hoteles en la Plaza de España de la Exposición.

EXAMENES SUSPEN-DIDOS

Han sido suspendidos los exámenes en la Facultad de Medicina hasta nueva orden, por la actitud en que se han colocado algunos estudiantes pidien-

CANDIDATOS RECU-SADOS

La Internacional Sociacer más por las condicio- lista Obrera, ha escrito oes del terreno, al que no una carta a la Junta Municipal del partido radical, Terminó el encuentro recusando a diversos cancon la victoria del Athlé-didatos de la coalición republicano-socialista por no El campo por el motivo pertenecer a los partidos

> LOPEZ OCHOA RADICAL

Se sabe de una manera cierta que el comandante general de Cataluña, señor Lopez Ochoa, forma parte Jaén.-Con un lleno re- de la candidatura patroci-

defender su candidatura.

EXTRANJERO

PRESE TACION DE CREDENCIALES

Méjico. - Presentó sus credenciales al presidente de la Republica, el nuevo embajador español, señor Alvarez del Vayo.

Hilo Sisal Extranjero

CONTRATAS:

De fibra legitima americana :-: Características y muestras a solicitud RRECIOS DE COMPETENCIA

Don Daniel Lamo Castillo Agente Comercial Colegiado

Parra, núm. 2, 2.°-TERUEL Ovillos sueltos en la alpargatería de doña Petra Izquierdo, San Juan, 17. - Teruel

Blanquería, 53. - VALENCIA

Mármoles Artísticos

Sucesor de Sebastián Asensio Muñoz

GRANDES ALMACENES DE ULTRAMARINOS

Especialidad en ACEITES FINOS y VINOS de calidades varias.

Ovalo, núm. 8.-TERUEL.

FRANCISCO FERRANDO

ESCULTURA—ARQUITECTURA—LAPIDAS—PANTEONES CONJUNTO DE ARTISTAS

son los preferidos del público por su gran exquisitez y delicada finura.

Año VIII.-Número 963

SE PUBLICA LOS LUNES, MIÉRCOLES Y VIERNES

Lunes 22 de Junio de 1931

### La enseñanza religiosa

EL EJEMPLO DE EL BRASIL

no de actualidad, a virtud de las recientes disposiciones del señor ministro de Instrucción pública, nos parece oportuno reproducir el preámbulo del decreto, que con fecha 30 de Abrii último, presentó el ministro de Instrucción pública del Brasil, al presidente del Gobierno provisional de aquel pais. Dice así:

«Señor presidente del Gobierno provisional.

Tengo la satisfacción de proponer a V. E. el adjunto decreto, que reputo de gran utilidad moral para (on gran éxito se estrena en Méjiel Brasil.

no solamente instruir, sino también educar; no sólo formar técnicos, sino también hombres que en la vida privada, profesional y cívica sean cumplidores de sus deberes.

No es posible imponer preceptos a la conciencia y dar a la voluntad do estrenada cón gran éxito la comotivos eficaces para que obre, sin media de nuestro querido colabouna concepción ético-religiosa de rador don Víctor M.ª de Sola, titu la vida; formar al hombre, orientar- lada «...y la respuesta no llegó». lo para que llegue a la perfección La crítica mejicana aplaude sin de su naturaleza y realizar la pleni- reservas la obra, elogiando la galatud de sus destinos; cualquier acti- nura y profundidad del diálogo, lletud que tomen en trente de las gando a decir, que la producción cuestiones de la naturaleza y de los de Sola, es una de las más bellas que su propia voluntad le ahogaba destinos humanos envuelve implí- comedias que se han representado cita o explícitamente la solución del en estos últimos tiempos en la caproblema religioso; la neutralidad pital mejicana. educativa es un error pedagógico | Felicitamos al distinguido com- retlejos de la luz mortecina de una prácticamente imposible, y la edu- pañero, que en breve estrenará por farola daba tonos cobrizos a su cacación neuira, esto es, sin convic. la misma compañía un interesante ra y las lágrimas que resbalaban ciones profundas, es una educación drama titulado «Bajo el sol de las por las mejillas, parecían gotas de

Al Estado compete respetar el derecho natural de los padres al dirigir la educación de sus hijos, no imponiéndoles una creencia a la que ellos no quieran someterse, ni tampoco obligando a la instrucción laica a los hijos de las familias religiosas, cuya libertad de conciencia el Estado no puede violar.

El Brasil nació católico; bajo la influencia del catolicismo se formó nuestra nacionalidad, y católica es también la casi totalidad de la población brasileña.

Por otra parte, se observa también que las naciones modernas: A) En la casi totalidad se hallará una fórmula jurídica de respeto a la libertad espiritual, no en el laicismo escolar, sino en la adopción de la Enseñanza religiosa en armonía con la libertad de las familias; B) A pesar de estar religiosamente fumersindo Serrano más divididas que nosotros algunas naciones, como Alemania, Inglaterra, Italia, Bélgica, Holanda, Sue-

## ORDINARIO Teruel-Madrid

Razón: En esta Administración

cia, Noruega, Dinamarca, España, Austria, Polonia, Rumania, y otras, no han sacrificado las exigencias Colocada esta cuestión en un pla- superiores de la enseñanza religiosa a la superficialidad de la pedagogía que niega el reconocimiento de las grandes realidades, y espirituales, y finge ignorar las cuestiones eternas del hombre; C) después de haber experimentado, alguna de ellas al menos, como Bélgica, Holanda, Italia, temporalmente el régimen de educación laica, corrigieron la legislación escolar, que, tanto allí como aquí, dió los más funestos resultados.»

# El fin esencial de la escuela es, co la obra del señor sola titulada «...y la respuesta no llegó»

En el teatro Principal de Méjico y por la compañía de la eminente actriz María Teresa Montoya ha si-

islas», en el que según noticias la sangre que, desprendidas del cora-Montoya tiene un papel de recia envergadura.

## La verbena de San Juan

Mañana por la noche y siguiendo tradicional costumbre, la sociedad Circulo Turolense, celebra un baile de once a tres de la mañana.

Dada la animación que existe entre la gente joven y lo popular que es esta verbena, no dudamos en afirmar, que será grande la animación y la alegría que en ella reinará, como ha sucedido en años anteriores.

La junta directiva, por nuestro conducto, invita a todos sus socios y familias a que asistan a ella.

PINTOR

Decorados de Escayola Pintura de coches y rótulos

CALLE DE AINSAS, NOM. 5 TERUEL

Teléfono de «La Vora 123

SERVICIO PERMANENTE

# Automóviles de alquiler

ENRIQUE GASCÓN AVISOS:

San Andrés, 18 Teléfono 78 B

### Máquinas para coser y bordar, Bovina Central, desde 300 pesetas SEIS AÑOS DE GARANTÍA

Underwood para escribir.-Facit para calcular.-Muebles para oficinas. -- Accesorios, cintas y papel carbón.

> Gramolas y discos «La Voz de su Amo» REGAL = ODEÓN = PARLOPHON

Casa de Emilio Herrero San Juan, núm. 15.—TERUEL

# Garage Patria

Accesorios.-Taller de reparaciones

Autos de Alquiler

Teléfono núm. 22 A

PRECIOS DE ESTANCIA DE COCHES

Cabinas comprendiendo agua para limpieza del coche 20'00 ptas. 12'00 1.50

Estancia por día........ 1.50 

## Hojas de calendario

Estas hojas de calendario, sucede a veces que al quererlas arrancar de un tirón, las despedazamos entre los dedos y, claro está, sus pocos vestigios nos llenan de desorientación.

Hoy son unos párratos sueltos, que tal vez no tengan ilación alguna, pero que si los meditamos un poco, acaso podamos entender los

...estaba muy triste, cogida una de sus manos entre las de él y mi- tinuación anotamos: rándole a los ojos, como queriendo adivinar la verdad, quiso hablar y no pudo, una congoja más grande tará con carácter independiente. las palabras convirtiendolas en llan-

¡Y qué guapa estabal Los pálidos zón, fueran lentas cayendo, con la torpeza del que abruma un hondo

Las emociones fuertes, nunca jamás encuentran la frase apropiada, su silencio tan lleno de temblores, es parpadeo de estrellas que se pierde en la inmensidad, por eso ellos dos...

... Estoy sola, con la mirada puesta en lo que tu llamas peirón, mi corazón suspira y aún forja ilusiones la esperanza, creyendo verte de lista. un momento a otro, como los fantasmas de una pesadilla irreal por tan posible.

Tu acaso, nunca comprenderás esta soledad tan triste que si bien lleva al alma gratos recuerdos, no por eso deja de ir depositando tan- general de Trabajadores. ta melancolia, que el corazón desfallece y se siente morir...

los ojos y mira, en el azul del fir- El acto se celebró dentro del ma- jes con varios diestros, y artículos Paris Cheque..... mamento caben más las esperanzas yor orden, recibiendo el ilustrísimo interesantes de Corinto y Oro, Roque la desesperación, las tristurar señor presidente don Fidel Alique, daballito, Valentín F. Cuevas, Juadel corazón, se explagan en el mas muchas felicitaciones por las facili- nito Puyazo, M. Piedrahita, Pepe- Roma Cheque. infinito de la aparente desventura, dades con que solucionó cuantas The, Carratalá, Antonio Herrerps. mas cuando llegan a las costas de consultas le fueron hechas por va- Número verdaderamente democráoro siempre la ilusión crea la ven- te el plazo legal de presentación de sas páginae solo cuesta 40 céntitura y las penas son alegrias y el instancias y demás documentos. llanto de dolor, llanto de dicha...

...la besó en los ojos, la besó en la boca y el alma se adentró con un suspiro hasta lo más profundo de su ser.

Luego, la noche, quedó silente. JULIO CATALÁN

## ESQUELAS DE DEFUNCIÓN

Se hacen en la impren ta de LA VOZ a precio sumamente económico y a cualquier hora que se encarguen, sin aumento de coste.

### DESDE 15 A 23 PESETAS EL CIENTO Se conceden rebajas se-

gún el número del pedido.

Con inserción de la esquela en el periódico, precios convencionales. Pedid detalles y tarifas al administrador de LA VOZ.

# para diputados a Cortes Constituyentes

A las ocho en punto de la mañana de ayer se constituyó en el salón de actos de ésta Audiencia la Junta provincial del Censo.

Desde la indicada hora hasta las doce, hicieron, personalmente, en trega de la documentación legal los aspirantes a candidatos que, por orden de presentación, a con-

Don Francisco Javier Cervantes Sanz de Andino, que se presen

Don Joaquin Nuñez Sastre, derecha republicana.

Don Jaime Cussó Maurell, republicano radical.

Don Fernando Ruano Prieto, derecha republicana.

Don José Borrajo Esquiu, republicano radical.

Don Manuel Lorente Atienza, idem idem.

Don Agustín Plana Sancho, dere liberal republicana.

Don Carlos Emilio Montañés y Criquillien, independiente.

Don Gregorio Vilatela Abad, radical socialista. Don Ramón Feced Gresa, idem

idem. Don Vicente Iranzo Enguita, a

servicio de la República. Don Juan Martín Sauras, socia-

Don José Torán de la Rad, inde-

pendiente. Don Manuel Villén Blasco, republicano popular.

Don Pedro Díez Pérez, socialista. Don Pedro Pueyo Artero, Unión

proclamados candidatos sin protes- charla con el maestro del cartel Felgueras ...deja ya tanta tristeza, levanta ta ni reclamación alguna.

lo desconocido, con sus arenas de rios aspirantes a candidatos duran- tico, pues a pesar de sus numero

favorablemente las firmas de pre- hacer otra para provincias. sentación de los diversos candidatos, firmas que al estamparse ayer en las propuestas dieron una prueba evidente de respetuoso cariño a la Democracia.

## SUCESOS

CARAMBA CON LA ANCIANITA

En Villel y en la comandancia de la Guardia civil, compareció Mercedes Escriche Gimeno, de 33 años, para denunciar que su convecina María Alegre Gómez, de 76 años, le había amenazado de muerte con una aguja de las llama das seroneras.

La del ncuente y el arma han sido puestas a disposición del juez.

UN HERMANITO IRASCIBLE La Guardia civil del puesto de localidad Carlos Morer Sierra, de 32 años, jornalero, en ocasión de

de las llamadas albaceteñas, iba tras de su hermano Benito, de 25 años, con el propósito de hacerle

resentimientos tamiliares, habiendo Juzgado de la capital, por tentati sido detenido varias veces, el Carlos, por hechos análogos.

Ha sido puesto a disposición del

Ha sido denunciado por infracción de ley de caza, Anastasio Martinez Martinez, en ocasión de ra en este Audiencia, dirige un corhallarse éste cazando en el término tés saludo al Colegio de Abogados de Alba.

La pareja de la Guardia civil, dió muerte al perro y detuvo al cazador que pasó a disposición del juez.

Calamocha. - José M.ª Mozo Bacaina, de profesión minero, hurtó atento saludo del señor fiscal y ex. a su compañero de trabajo, Antonio Santos, la cantidad de 81 pese-

Declarado autor del hecho y recuperadas las pesetas pasó a disposición del señor juez.

### DENUNCIAS

Por conducir un camión sin la debida licencia, marca Dodge matrícula Castellón n.º 3110, ha sido de hemorroides crónicas, ofrece denunciado su propietario.

Así mismo Joaquín Villanueva, de Castellote por conducir viajeros en una camioneta, sin previa auto- pleta. rización y Manuel Aragó y Argimiro Ros, de Valdealgorfa.

RINA «EL ESPONTANEO»

Sale cuando quiere, pero lo hace con gala cuando vé la luz. El número que acaba de salir de

la gran revista taurina, «El Expontáneo», es por demás interesante. Una portada magnifica a varias tintas, original del dibujante «Mel» en Deu la que va el retrato de Domingo Or- Deu tega. La contraportada en la que fi- Deuc gura Vicente Barre:a.

Una serie de fotografías de muje- Acc res artistas que opinan de los toros, Acci entre ellas la gran actriz cinematográfica Conchita Montenegro, ves- Acc tida de torero, con su original traje Acc de luces, citando con el capote a un «miura».

Fotografías de las primeras figu- Bon Todos los señores dichos fueron ras taurinas a varios colores; una Ruano Llopis, interwius y reportamos, lo que ha hecho agotar la También fueron comentadas muy gran tirada en Madrid teniendo que

Teléfono de LA VOZ 123 IMP. DE LA VOZ DE TERUEL-BRETON

## TRIBUNALES

Esta mañana se ha visto en esta Los móviles los han impulsado Audiencia, la causa procedente del va de infanticidio contra Carmen Bueno de Vicente.

> Tanto la prueba pericial como la testifical han resultado destavora. CAZADOR CAZADO bles para la encartada.

El fiscal don Francisco Delgado Iribarren que actúa por vez prime. de esta capital por conducto del senor Alonso, defensor de la procesada. Entra seguidamente a analizar los hechos y con palabra tacily elocuente, demuestra la culpabili. dad de Carmen Bueno.

El señor Alonso devuelve el pone sus razonamientos, para de. mostrar la inocencia de la procesada, para la que pide la absolución.

## Muy importante

El Sacerdote don Pablo López que se ha curado del padecimiento comunicar gratuitamente a cuantos sutran esta enfermedad, el remedio que le ha devuelto la salud com-

Escribid a D. L., presbitero, calle Mayor, 79.-Madrid.

LA GRAN REVISTA TAU- Servicio informativo del Banco de Arapo Cotización de la Bolsa de Madrid

Dia 19 de Junio de 1931.

|   | Anterior          | Del               |
|---|-------------------|-------------------|
| uda perpetua al 4 % Interior.<br>uda 3 % amortizable 1928   | 62'50<br>61'50    | 62 61             |
| uda 4 % amortizable 1928 uda 5 % amortizable 1927 libre   | 74'50<br>96'50    | 74<br>90<br>73    |
| uda 5 % amortizable 1927 con<br>ciones Tabacos  | 73<br>210<br>110  | 200<br>110        |
| ciones Banco de España  | 510<br>54<br>675  | 510<br>580<br>580 |
| ciones Norte  | 350<br>260<br>92  | 350<br>253<br>97  |
| dulas Banco Hipotecario 5 °   6 ° | 101 75<br>90'50   |                   |
| nos 6 % oro   | 161<br>290<br>655 | 32                |

### CAMBIOS Londres Cheque. . Zurich Cheque. .

39 40 415

48'95 516

195.45 2059

New-York Cheque. Berlin Chegue . . . 140'05 147'6 Bruselas Cheque. . ZARAGOZA VALORES LOCALES

Acciones B. de Aragón liberadas 199 " 60 ° desembolsado 820 Acciones Industrial Química.

Minas y ferrocarril de Utrillas. . 63

### AGUAS SUBTERRÁNEAS

Para riegos, abrevaderos y fuentes. - Garantizamos profundidad y cantidad P. GRACIA. - Monreal del Campo (Teruel)

## HOTEL Y PABELLONES FUENTE EN-SEGURES

BENASAL (provincia de Castellón)

Aguas sin rival contra la diátesis úrica (cálculos o mal de piedra arenilla, gota, reumatismo, diabetes, etc.) así como entermedades del estómago, hígado o intestinos.

Temperatura de agua, 11'25. Altura, 976 metros, sin igual para estación veraniega. Hotel de primera. Pabellones amueblados paro familias. Cuartos modestos. Terraza, oratorio, agua corriente, eléctrica, garage, juegos lícitos.

Unicos establecimientos inmediatos al manantial. Combinacion Hijar detuyo el dia 19 y hora de 🐧 de autobuses con los trenes entre Valencia y Barcelona. las veintidos, al vecino de aquella Para informes de pabellones y cuartos, viuda de don Félix Blanco Alloza, núm. 4.—Castellón, y para el Hotel. Administrados

Hotel de Fuente En-Segures (Benasal)